



EURÓPAI TANÁCS

Brüsszel, 2014. január 28.

**EUCO 217/13
COR 2 (hu)**

**CO EUR 15
CONCL 8**

FEDŐLAP – HELYESBÍTÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Tárgy:	EURÓPAI TANÁCS 2013. DECEMBER 19–20.

KÖVETKEZTETÉSEK

A 2. oldalon a 2. pont első mondata helyesen:

E kihívások leküzdése érdekében az Európai Uniónak és tagállamainak nagyobb felelősséget kell vállalnia, ha a legfőbb partnereivel, így az ENSZ-szel és a NATO-val közösen, a KBVP révén hozzá kíván járulni a béke és a biztonság megőrzéséhez.

Az 5. oldalon a 11. pont első mondata helyesen:

Az Európai Tanács továbbra is elkötelezett a kulcsfontosságú képességek biztosítása és a kritikus hiányosságok orvoslása mellett, a tagállamok által végrehajtott konkrét projektek keretében, az Európai Védelmi Ügynökség támogatásával.

Az 5. oldalon a 11. pont első francia bekezdése helyesen:

- távirányítású repülőgéprendszereknek (RPAS) a 2020–2025-ös időszakra tervezett kifejlesztése: egy új generációs európai MALE (közepes repülési magasságú, hosszú űrjáratozási idejű) RPAS program előkészítése; egy RPAS felhasználói közösség kialakítása a részt vevő, az RPAS rendszereket birtokló és működtető tagállamok körében; szoros szinergiák kialakítása a szabályozás területén (az RPAS rendszereknek az Európai Légiközlekedési Rendszerbe való kezdeti, 2016-ig megvalósuló integrációja érdekében); a K+F tevékenységek megfelelő finanszírozása 2014-től kezdődően;

A 6. oldalon a 12. pont második mondata helyesen:

A módszeresebb, hosszú távú együttműködés ösztönzése céljából az Európai Tanács felkéri a főképviselőt és az Európai Védelmi Ügynökséget, hogy 2014 végére terjesszenek elő egy a NATO tervezési folyamataival teljes mértékben összhangban lévő szakpolitikai keretet.

A 8. oldalon a 18. pont első mondata helyesen:

Az európai védelmi iparág tartós versenyképességének és a szükséges korszerű képességeknek a biztosításához elengedhetetlen a kutatási és technológiai (K+T) szakértelem megtartása, különösen a kritikus védelmi technológiák tekintetében.

A 8. oldalon a 18. pont ötödik mondata helyesen:

Felkéri a Bizottságot és az Európai Védelmi Ügynökséget, hogy a tagállamokkal szorosan együttműködve dolgozzanak ki javaslatokat a kettős felhasználású kutatás további ösztönzésére.

A 9. oldalon a 19. pont harmadik mondata helyesen:

Emellett a Bizottsággal és a tagállamokkal együtt annak módozatait is kialakítja, hogyan lehet a katonai tanúsítás költségeit csökkenteni, többek között a tanúsítványok uniós tagállamok közötti kölcsönös elismerésének javításával.

A 12. oldalon a 25. pont harmadik mondata helyesen:

Elsőbbséget kell biztosítani a versenyképesség fokozásának, a munkahelyteremtés támogatásának és a munkanélküliség, különösen az ifjúsági munkanélküliség elleni küzdelemnek, többek között az ifjúsági garancia teljes körű bevezetésével, valamint a munkaerőpiacok működését illetően hozott reformok nyomán követésének.

A 13. oldalon a 26. pont ötödik mondata helyesen:

Az Európai Tanács üdvözli a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret és az Európa 2020 stratégia végrehajtását támogató egyéb kapcsolódó pénzügyi programok elfogadását is.

A 20. oldalon a 38. pont előtti cím helyesen:

A GMU szociális dimenziója

A 20. oldalon a 38. pont első mondata helyesen:

Az Európai Tanács ismételten felhívja a figyelmet az európai szemeszteren belül a foglalkoztatási és szociális folyamatok fontosságára.

A 20. oldalon a 39. pont első mondata helyesen:

Gyors ütemben folytatni kell a munkát a Bizottság által javasolt egyéb foglalkoztatási és szociális mutatók alkalmazására vonatkozóan is, annak érdekében, hogy a 2014-es európai szemeszter során már lehessen használni ezeket az új eszközöket.

A 21. oldalon a 41. pont második albekezdésének ötödik mondata helyesen:

Az Európai Tanács újfent nyomatékosítja, hogy nagy jelentőséget tulajdonít a védelemre szoruló személyek letelepítésének és az e téren tett globális erőfeszítéseknek.